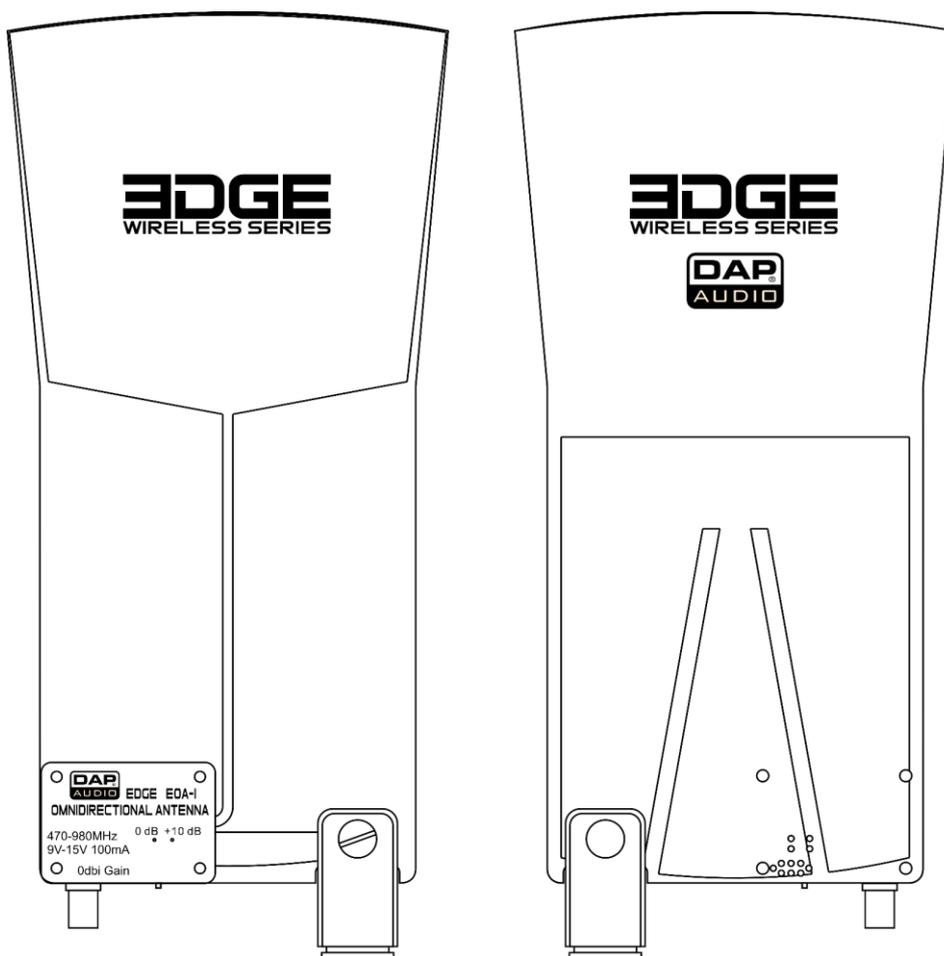




## BEDIENUNGSANLEITUNG



DEUTSCH

**EDGE EOA-1**

**V1**

Produktcode: D1487

## Vorbemerkung

---

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts von DAP.

Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für die korrekte und sichere Verwendung dieses Produkts.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produkts ist und wichtige Informationen enthält. Bewahren Sie sie an einem leicht zugänglichen Ort auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu folgenden Themen:

- Sicherheitshinweise
- Installation und Betrieb des Geräts
- Bestimmungsgemäßer und nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Geräts
- Wartungsarbeiten
- Fehlersuche
- Transport, Lagerung und Entsorgung des Geräts

Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung kann schwere Verletzungen und Sachschäden nach sich ziehen.

©2022 DAP. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument darf ausschließlich mit der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Highlite International ganz oder teilweise kopiert, veröffentlicht oder anderweitig vervielfältigt werden.

Unangekündigte Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben vorbehalten.

Sie finden die neueste Version dieses Dokuments sowie Ausgaben in anderen Sprachen auf [www.highlite.com](http://www.highlite.com). Sie können uns aber auch gerne unter [service@highlite.com](mailto:service@highlite.com) kontaktieren.

Highlite International und seine autorisierten Dienstleister haften nicht für Verletzungen, Schäden, direkte oder indirekte Verluste, Folgeschäden, wirtschaftliche Verluste oder sonstige Verluste, die auf die Verwendung, die Unfähigkeit der Verwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen oder das Vertrauen darauf zurückzuführen sind.

## Inhaltsverzeichnis

---

<b>1. Einleitung</b> .....	<b>3</b>
1.1. Vor der Verwendung des Produkts .....	3
1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	3
1.3. Begriffe im Text .....	3
1.4. Symbole und Signalwörter .....	4
<b>2. Sicherheit</b> .....	<b>4</b>
2.1. Warnungen und Sicherheitshinweise .....	4
2.2. Anforderungen an den Anwender .....	5
<b>3. Beschreibung des Produkts</b> .....	<b>6</b>
3.1. Übersicht .....	6
3.2. Technische Daten .....	6
3.3. Zubehör .....	7
3.4. Abmessungen .....	7
<b>4. Installation</b> .....	<b>8</b>
4.1. Umgebungsbedingungen .....	8
4.2. Montage .....	8
<b>5. Setup</b> .....	<b>9</b>
5.1. Sicherheitshinweise für den Betrieb .....	9
5.2. Kompatibilität des Produkts .....	9
5.3. Einstellung der Verstärkung .....	9
5.4. Verbindung des Geräts .....	10
<b>6. Fehlersuche</b> .....	<b>11</b>
<b>7. Wartung</b> .....	<b>11</b>
7.1. Vorbeugende Wartung .....	11
7.1.1. Anweisungen für die grundlegende Reinigung .....	11
7.2. Korrigierende Wartung .....	11
<b>8. Deinstallation, Transport und Lagerung</b> .....	<b>12</b>
<b>9. Entsorgung</b> .....	<b>12</b>
<b>10. Zulassung</b> .....	<b>12</b>

## Einleitung

### 1.1. Vor der Verwendung des Produkts



#### Wichtig

Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt installieren, bedienen oder warten.

Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die auf die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

Überprüfen Sie nach dem Auspacken den Inhalt des Kartons. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Highlite International-Händler.

Lieferumfang:

- DAP EDGE EOA-1
- 2 BNC-Antennenkabel (3 m)
- Bedienungsanleitung

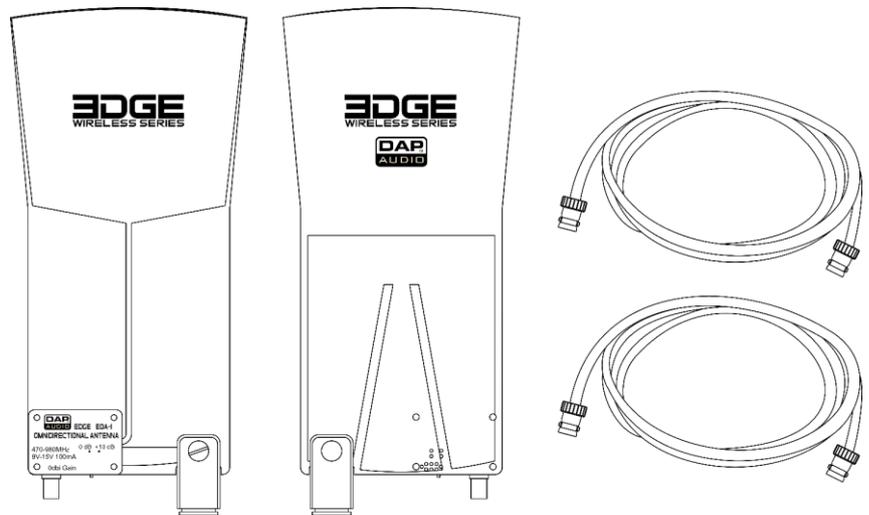


Abb. 01

### 1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient als omnidirektionale Antenne. Es ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet. Es ist nicht für den Hausgebrauch geeignet. Die unsachgemäße Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.

Jeder Gebrauch, der nicht ausdrücklich als bestimmungsgemäßer Gebrauch aufgeführt ist, gilt als nicht bestimmungsgemäßer bzw. falscher Gebrauch.

### 1.3. Begriffe im Text

In der Bedienungsanleitung werden die folgenden Begriffe verwendet:

- Verweise: Verweise auf Kapitel und Geräteteile sind fett gedruckt, z. B.: „Siehe auch **2. Sicherheit**“, „Schalten Sie das Gerät mit dem **Netzschalter (03)** aus.“
- 0-255: Definiert einen Wertbereich
- Hinweise: **Hinweis:** (fett gedruckt) – es folgen nützliche Informationen oder Tipps.

## 1.4. Symbole und Signalwörter

Sicherheitshinweise und Warnungen sind in der gesamten Bedienungsanleitung mit Sicherheitssymbolen gekennzeichnet.

Befolgen Sie stets die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.

	<b>GEFAHR</b>	Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>WARNUNG</b>	Weist auf eine unmittelbare Gefahrensituation hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>ACHTUNG</b>	Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	<b>Hinweis</b>	Weist auf wichtige Informationen für den korrekten Betrieb und die Verwendung des Produkts hin.
	<b>Wichtig</b>	Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Dokument.
		Enthält wichtige Informationen zur Entsorgung dieses Produkts.

## Sicherheit



### Wichtig

**Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt installieren, bedienen oder warten.**

Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die auf die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.

## 2.1. Warnungen und Sicherheitshinweise



### GEFAHR

**Gefahr für Kinder**

Nur für die Verwendung durch Erwachsene geeignet. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.

- Bestimmte Teile der Verpackung (Plastiktüten, Styropor, Nägel, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern gelangen. Verpackungsmaterialien sind eine potentielle Gefahrenquelle für Kinder.



### Hinweis

**Allgemeine Sicherheit**

- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie das Produkt installieren oder verwenden.
- Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, nachdem es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wurde (z. B. beim Transport). Vor dem Einschalten sollte es die Umgebungstemperatur erreicht haben, damit es durch entstehende Kondensation nicht beschädigt wird.

**Hinweis**

**Dieses Gerät darf nur für die Zwecke verwendet werden, für die es ausgelegt ist.**

Dieses Gerät dient als omnidirektionale Antenne. Es ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet. Es ist nicht für den Hausgebrauch geeignet. Die unsachgemäße Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und Verletzungen und Sachschäden verursachen.

Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Nicht autorisierte Änderungen am Gerät führen dazu, dass die Garantie erlischt. Solche Änderungen können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

**Hinweis**

**Setzen Sie das Gerät keinen Bedingungen aus, die die angegebene IP-Schutzart übersteigen.**

Dieses Gerät hat die Schutzart IP20. Die IP-Schutzart 20 (IP = Ingress Protection, Schutz vor Eindringen) bietet Schutz vor festen Gegenständen, die größer als 12 mm sind (z. B. Finger), aber keinen Schutz gegen das Eindringen von Wasser.

## 2.2. Anforderungen an den Anwender

Dieses Produkt darf von Personen ohne besondere Qualifikation verwendet werden. Die Wartung und Installation des Produkts kann von Personen ohne besondere Qualifikation durchgeführt werden. Die Wartung des Produkts darf nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Highlite International-Händler für weitere Informationen.

Qualifizierte Personen wurden von einem Fachmann für bestimmte Aufgaben und Arbeitsaktivitäten im Zusammenhang mit der Wartung dieses Produkts unterwiesen und geschult oder werden von einem Fachmann beaufsichtigt, damit sie Risiken erkennen und angemessene Vorkehrungen treffen können.

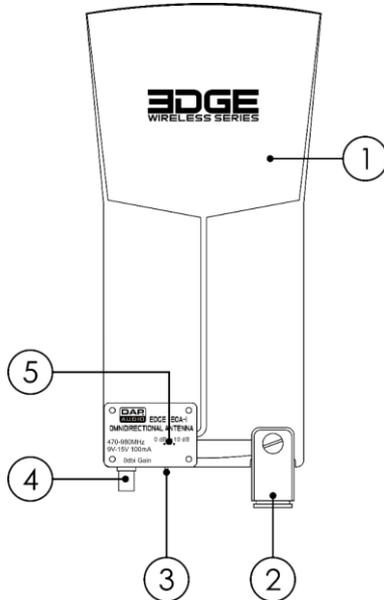
Qualifizierte Personen sind geschult oder verfügen über Erfahrungen, die es ihnen ermöglichen, Risiken zu erkennen und Gefahren zu vermeiden, die mit der Wartung dieses Produkts verbunden sind.

Personen ohne besondere Qualifikation sind alle sonstigen Personen, die keine besondere Unterweisung erhalten haben oder keine Erfahrung aufweisen. Zu Personen ohne besondere Qualifikation zählen nicht nur Benutzer des Produkts, sondern auch alle anderen Personen, die möglicherweise Zugriff auf das Gerät haben oder sich in der Nähe des Geräts aufhalten.

## Beschreibung des Produkts

Das DAP EDGE EOA-1 ist ein Set aus 2 omnidirektionalen Antennen. Das Gerät wurde für die Verwendung mit den DAP EDGE Empfängern konzipiert, ist aber auch für andere Empfänger geeignet, die im Frequenzbereich von 470 bis 980 MHz operieren.

### 3.1. Übersicht



- 01) Antenne
- 02) 5/8"-Montagegewinde (mit 3/8"-Adapter)
- 03) Verstärkungsschalter (0 dB/10 dB)
- 04) BNC-Ausgang
- 05) Verstärkungsanzeige

Abb. 02

### 3.2. Technische Daten

Modell:	DAP EDGE EOA-1
<b>Leistungsmerkmale:</b>	
Übertragungsfrequenz:	470-980 MHz
<b>Antennen:</b>	
HF-Antennenausgang:	1 x BNC-Ausgang
Ausgangsspannung der HF-Empfängerantenne:	15 V
HF-Verstärkung:	6 dBi
HF-Verstärkung (Bereich):	0-10 dB
Richtcharakteristik:	Omnidirektional
Gewinde:	5/8" (mit 3/8"-Adapter)
<b>Physisch:</b>	
Abmessungen:	129 x 26 x 257 mm (L x B x H)
Gewicht (1 x Antenne + 1 x Kabel):	0,3 kg
<b>Konstruktion:</b>	
Gehäuse:	Aluminium
Farbe:	Schwarz
IP-Schutzart:	IP20
<b>Temperatur:</b>	
Max. Umgebungstemperatur $t_a$ :	Von -10 °C bis 50 °C

### 3.3. Zubehör

Das Gerät wird ohne den Empfang geliefert. Der Empfänger ist Bestandteil dieser Sets:

- [D1475B](#) (EDGE EHS-1, Kabelloses Handmikrofon-Set mit 1 Kanal)
- [D1476B](#) (EDGE EBS-1, Kabelloses Beltack-Set mit 1 Kanal)
- [D1479B](#) (EDGE EHS-2, Kabelloses Beltack-Set mit 2 Kanälen)
- [D1480B](#) (EDGE EBS-2, Kabelloses Beltack-Set mit 2 Kanälen)

Das Gerät wird ohne den Antennenverteiler geliefert. Für dieses Gerät gibt es einen Antennenverteiler:

- [D1485](#) (EDGE ED-1, Antennenverteiler)

Sie können zusätzlich dieses Zubehör kaufen:

- [D1477B](#) (EDGE EHM-1, Kabelloses Handkondensatormikrofon)
- [D1478B](#) (EDGE EBT-1, Beltack-Sender)

### 3.4. Abmessungen

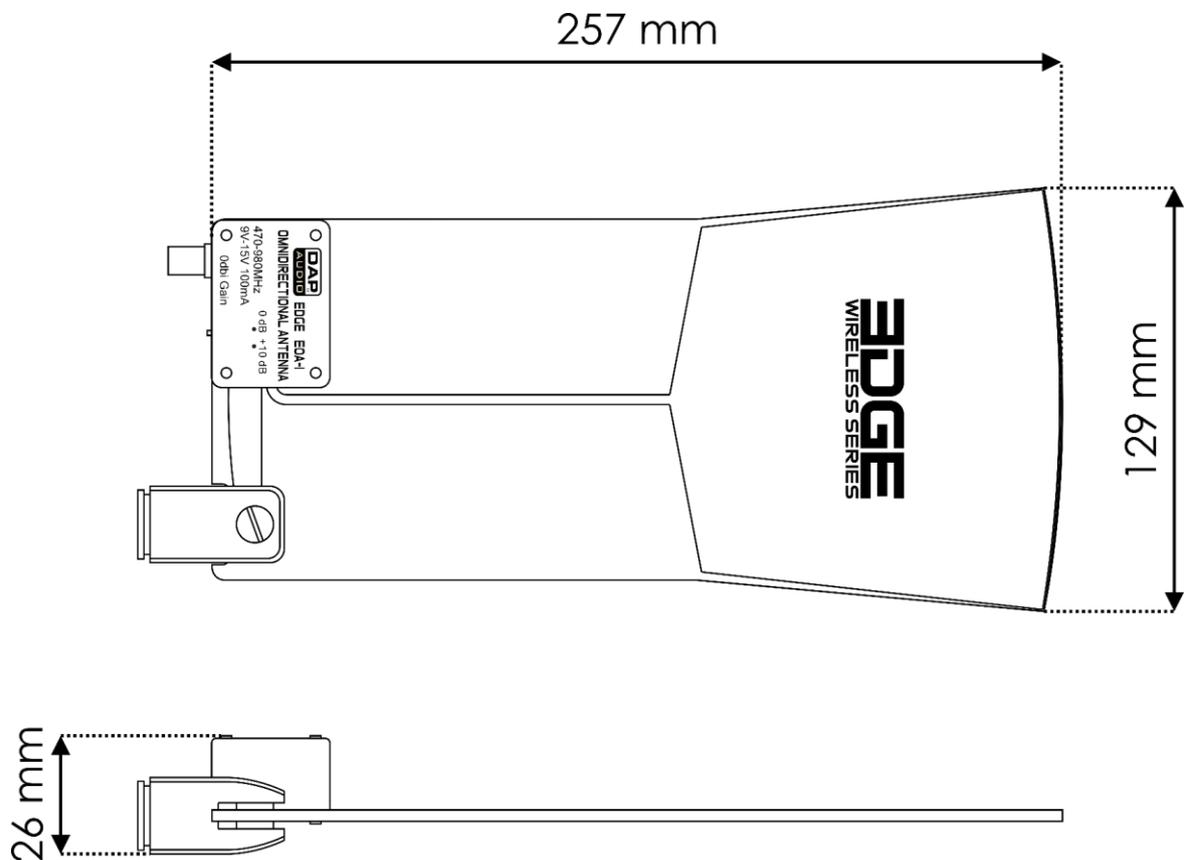


Abb. 03

## Installation

### 4.1. Umgebungsbedingungen

- Das Gerät kann in Innenräumen verwendet werden.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb beträgt  $t_a = 50\text{ °C}$  und darf auf keinen Fall überschritten werden.
- Die relative Luftfeuchtigkeit darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von  $50\text{ °C}$  nicht überschreiten.

### 4.2. Montage

Das Gerät kann an einem Mikrofonständer befestigt werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher auf dem Mikrofonständer befestigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Mikrofonständer, die in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden. Die Verwendung mit anderen Ständern ist möglicherweise nicht stabil genug und kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie das Gerät mithilfe des **5/8"-Montagegewindes (02)** an einem Mikrofonständer.

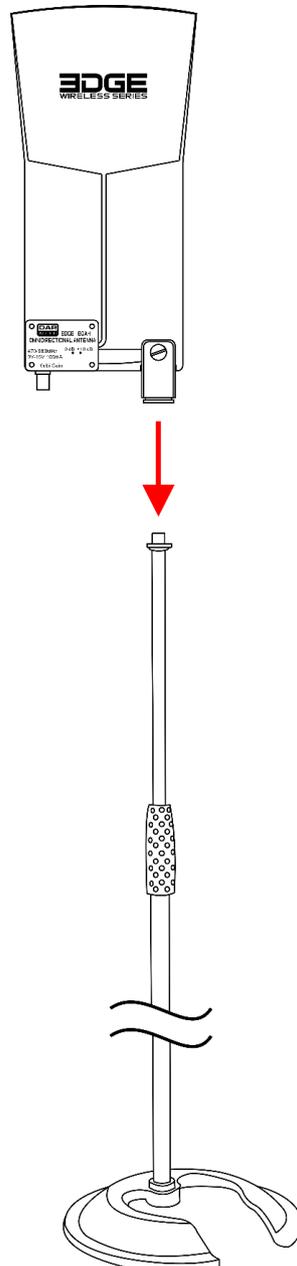


Abb. 04

## Setup

---

### 5.1. Sicherheitshinweise für den Betrieb

**Hinweis**

Dieses Gerät darf nur für die Zwecke verwendet werden, für die es ausgelegt ist.

Dieses Gerät dient als omnidirektionale Antenne. Es ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet. Es ist nicht für den Hausgebrauch geeignet.

Jeder Gebrauch, der nicht ausdrücklich als bestimmungsgemäßer Gebrauch aufgeführt ist, gilt als nicht bestimmungsgemäßer bzw. falscher Gebrauch.

### 5.2. Kompatibilität des Produkts

Das Gerät kann an diese anderen Geräte angeschlossen werden:

- an den EDGE ED-1 Antennenverteiler
- an die EDGE Empfänger
- an andere Empfänger, die im Frequenzbereich von 470 bis 980 MHz arbeiten.

### 5.3. Einstellung der Verstärkung

Schieben Sie den **Verstärkungsschalter (03)** auf 0 oder 10 dB. Die **Verstärkungsanzeige (05)** leuchtet auf.

### 5.4. Verbindung des Geräts

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Antennenkabel über den **BNC-Ausgang (04)** an den Antenneneingang des Antennenverteilers oder eines Empfängers an.

Die Antennen empfangen das Signal von dem/den Sender(n) und leiten es an einen Antennenverteiler weiter. Der Antennenverteiler sendet es dann an die einzelnen angeschlossenen Empfänger.

Die Empfänger, Sender, Mikrofone und der Antennenverteiler sind nicht im Lieferumfang dieses Produkts enthalten. Siehe **3.3. Zubehör** auf Seite 7.

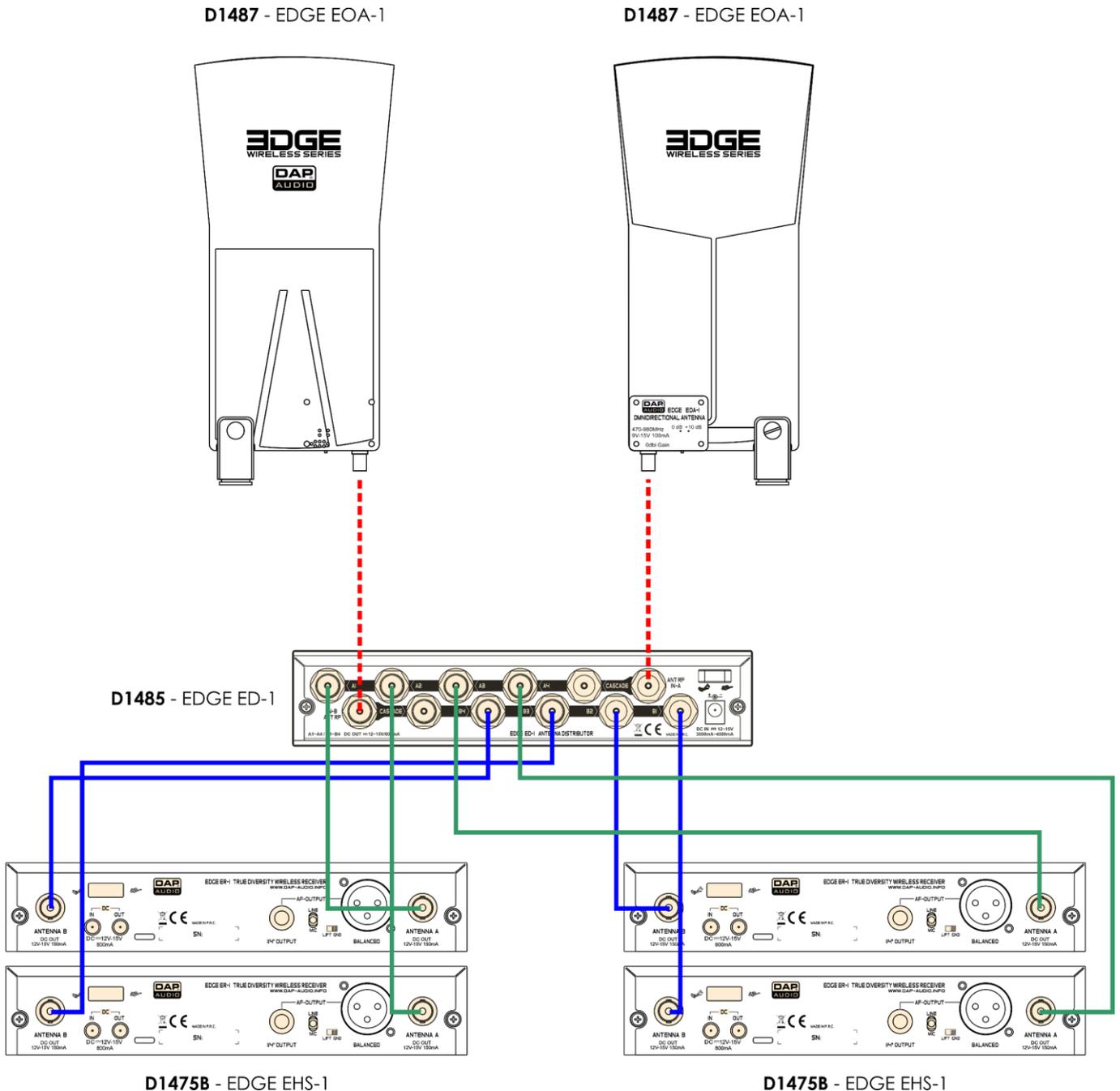


Abb. 05

## Fehlersuche

Diese Anleitung zur Fehlersuche enthält Lösungen, die von Personen ohne besondere Qualifikation ausgeführt werden können. Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können.

Nicht autorisierte Änderungen am Gerät führen dazu, dass die Garantie erlischt. Solche Änderungen können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

Überlassen Sie die Wartung geschulten und fachkundigen Personen. Falls Sie in der Tabelle nicht die Lösung für Ihr Problem finden, wenden Sie sich bitte an Ihren Highlite International-Händler.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Lösung
Das Gerät funktioniert überhaupt nicht	Das Gerät erhält keinen Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Gerät an den Antennenverteiler oder an einen Empfänger angeschlossen ist.</li> </ul>
Störgeräusche oder andere hörbare Signale	Es gibt Interferenzen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suchen Sie nach möglichen Störquellen (andere HF-Sender) und schalten Sie sie aus.</li> <li>• Schieben Sie den <b>Verstärkungsschalter (03)</b> auf 0 dB.</li> <li>• Probieren Sie andere Standorte für das Gerät aus, bis die Tonqualität gut ist.</li> </ul>

## Wartung

### 7.1. Vorbeugende Wartung



#### Hinweis

Unterziehen Sie das Gerät vor dem Gebrauch einer Sichtprüfung.

#### 7.1.1. Anweisungen für die grundlegende Reinigung

Gehen Sie zur Reinigung des Geräts wie folgt vor:

- 01) Trennen Sie das Gerät vom Antennenverteiler/Empfänger.
- 02) Reinigen Sie es mit einem weichen, fusselfreien Tuch.



#### Hinweis

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

### 7.2. Korrigierende Wartung

Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall und nehmen Sie keine Änderungen an ihm vor.

Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten geschulten und fachkundigen Personen. Wenden Sie sich an Ihren Highlite International-Händler für weitere Informationen.

## Deinstallation, Transport und Lagerung

- Verwenden Sie für den Transport des Geräts möglichst die Originalverpackung.
- Reinigen Sie das Gerät, bevor Sie es einlagern. Befolgen Sie die Reinigungshinweise in Kapitel 7.1.1. **Anweisungen für die grundlegende Reinigung** auf Seite 11.
- Lagern Sie das Gerät nach Möglichkeit in der Originalverpackung.

## Entsorgung

### Korrekte Entsorgung des Produkts



Elektrische und elektronische Altgeräte

Dieses Symbol auf dem Produkt, seiner Verpackung oder den Dokumenten weist darauf hin, dass es nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie es, indem Sie es an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben. Das verhindert die unkontrollierte Abfallentsorgung und damit einhergehende Umwelt- oder Personenschäden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden oder Ihrem autorisierten Händler.

## Zulassung



Highlite International erklärt hiermit, dass das Gerät EDGE EOA-1 mit dem Produktcode D1487 der Richtlinie 2014/53/EU (RED - Funkanlagenrichtlinie) entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist auf der jeweiligen Produktseite auf der Website von Highlite International ([www.highlite.com](http://www.highlite.com)) verfügbar.

Das DAP EDGE EOA-1 ist eine Audio-Funkanlage der Klasse 2 gemäß der Entscheidung 2000/299/EG der Kommission.

Frequenz: 470-980 MHz

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR	IT	CY	LV
	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	

### Haftungsausschluss

Die für Funkanlagen verfügbaren Frequenzbereiche sind in jedem Land und jeder Region unterschiedlich. Wenden Sie sich an die jeweils zuständige Behörde des Landes und/oder der Region, da Sie für die Verwendung des Geräts eventuell eine Lizenz benötigen oder spezifische Einschränkungen gelten könnten. Wir übernehmen keine Haftung, falls das Gerät in Ihrem Land/Ihrer Region nicht verwendet werden kann oder Sie zusätzliche Lizenzen benötigen. Informieren Sie sich über die zulässigen Frequenzen in Ihrem Land oder Ihrer Region, bevor Sie das Gerät verwenden.







©2022 DAP